

Uradni list

Evropske unije

C 258



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 65

5. julij 2022

Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2022/C 258/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.10708 – CURA / OCG / DEUTSCHE EUROSHOP JV) ⁽¹⁾	1
2022/C 258/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.10529 – HEIDELBERGCEMENT / THOMA BRAVO / COMMAND ALKON) ⁽¹⁾	2

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2022/C 258/03	Menjalni tečaji eura — 4. julij 2022	3
---------------	--	---

Računsko sodišče

2022/C 258/04	Posebno poročilo 14/2022 – – Odziv Komisije na goljufije v skupni kmetijski politiki: čas za globlji vpogled	4
---------------	--	---

Evropski nadzornik za varstvo podatkov

2022/C 258/05	Povzetek mnenja evropskega nadzornika za varstvo podatkov o predlogu uredbe o zaščiti geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke (<i>Celotno besedilo tega mnenja je na voljo v angleščini, francoščini in nemščini na spletišču ENVP www.edps.europa.eu</i>)	5
---------------	---	---

SL

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

2022/C 258/06	Povzetek mnenja evropskega nadzornika za varstvo podatkov o predlogu Uredbe o informacijski varnosti v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije (<i>Celotno besedilo tega mnenja je na voljo v angleščini, francoščini in nemščini na spletišču ENVP www.edps.europa.eu</i>)	7
---------------	--	---

2022/C 258/07	Povzetek mnenja Evropskega nadzornika za varstvo podatkov o predlogu Uredbe o določitvi ukrepov za visoko skupno raven kibernetne varnosti v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije [<i>Celotno besedilo tega mnenja je na voljo v angleščini, francoščini in nemščini na spletišču ENVP www.edps.europa.eu</i>]	10
---------------	--	----

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2022/C 258/08	Posodobitev referenčnih zneskov za prehod zunanjih meja iz člena 6(4) Uredbe (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta z o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah)	13
---------------	---	----

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.10708 – CURA / OCG / DEUTSCHE EUROSHOP JV)****(Besedilo velja za EGP)**

(2022/C 258/01)

Komisija se je 23. junija 2022 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32022M10708. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do prava EU.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.10529 – HEIDELBERGCEMENT / THOMA BRAVO / COMMAND ALKON)****(Besedilo velja za EGP)**

(2022/C 258/02)

Komisija se je 11. aprila 2022 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32022M10529. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do prava EU.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

4. julij 2022

(2022/C 258/03)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,0455	CAD	kanadski dolar	1,3435
JPY	japonski jen	141,51	HKD	hongkonški dolar	8,2033
DKK	danska krona	7,4391	NZD	novozelandski dolar	1,6748
GBP	funt šterling	0,85960	SGD	singapurski dolar	1,4587
SEK	švedska krona	10,7658	KRW	južnokorejski won	1 353,40
CHF	švicarski frank	1,0037	ZAR	južnoafriški rand	17,0275
ISK	islandska krona	139,30	CNY	kitajski juan	6,9977
NOK	norveška krona	10,2958	HRK	hrvaška kuna	7,5301
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 684,13
CZK	češka krona	24,745	MYR	malezijski ringit	4,6138
HUF	madžarski forint	401,52	PHP	filipinski peso	57,487
PLN	poljski zlot	4,7100	RUB	ruski rubelj	
RON	romunski leu	4,9440	THB	tajski bat	37,298
TRY	turška lira	17,5994	BRL	brazilski real	5,5663
AUD	avstralski dolar	1,5205	MXN	mehiški peso	21,1972
			INR	indijska rupija	82,5067

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

RAČUNSKO SODIŠČE

Posebno poročilo 14/2022 –

Odziv Komisije na goljufije v skupni kmetijski politiki: čas za globlji vpogled

(2022/C 258/04)

Evropsko računsko sodišče je objavilo Posebno poročilo 14/2022 – Odziv Komisije na goljufije v skupni kmetijski politiki: čas za globlji vpogled.

Poročilo lahko preberete na spletišču Evropskega računskega sodišča ali si ga z njega prenesete: <https://www.eca.europa.eu/sl/Pages/DocItem.aspx?did=61337>

EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

Povzetek mnenja evropskega nadzornika za varstvo podatkov o predlogu uredbe o zaščiti geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke

(Celotno besedilo tega mnenja je na voljo v angleščini, francoščini in nemščini na spletišču ENVP www.edps.europa.eu)

(2022/C 258/05)

Evropska komisija je 13. aprila 2022 sprejela predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o zaščiti geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke ter spremembi uredb (EU) 2017/1001 in (EU) 2019/1753 Evropskega parlamenta in Sveta ter Sklepa Sveta (EU) 2019/1754 (v nadaljnjem besedilu: predlog).

Cilj tega predloga je dopolniti sistem EU za zaščito že obstoječih geografskih označb kmetijskih proizvodov in živil, vin in žganih pijač ter omogočiti učinkovito izpolnjevanje obveznosti, ki izhajajo iz pristopa EU k Ženevskemu aktu Lizbonskega sporazuma.

ENVP pozitivno ocenjuje, da predlog določa vloge Komisije, EUIPO in pristojnih organov držav članic pri obdelavi osebnih podatkov v postopkih na podlagi tega predloga.

ENVP priporoča, naj se pojasni, ali bodo različni upravljavci, vključeni v obdelavo osebnih podatkov, delovali kot skupni upravljavci ali ne. Če bodo, ENVP priporoča, naj se predvidi dogovor, kot ga določa člen 28 uredbe o varstvu podatkov in/ali člen 26 Splošne uredbe o varstvu podatkov. V zvezi s tem ENVP opozarja, da se lahko podrobni dogovori za zagotovitev skladnosti z zahtevami glede varstva podatkov po potrebi opredelijo tudi z izvedbenim aktom.

ENVP ugotavlja, da predlog predvideva ustanovitev javno dostopnega elektronskega registra geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke. V zvezi s tem ENVP priporoča jasno razmejitev med kategorijami podatkov, ki se bodo obdelovali. ENVP priporoča, naj se v samem predlogu navedejo vse zadevne kategorije osebnih podatkov. Na koncu, ENVP meni, da bi bilo treba izbrano obdobje hrambe podatkov za dokumentacijo, ki se nanaša na preklic geografskih označb, dodatno utemeljiti.

1. UVOD

1. Evropska komisija je 13. aprila 2022 sprejela predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o zaščiti geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke ter spremembi uredb (EU) 2017/1001 in (EU) 2019/1753 Evropskega parlamenta in Sveta ter Sklepa Sveta (EU) 2019/1754 (v nadaljnjem besedilu: predlog).
2. Cilj predloga je vzpostaviti zaščito geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke, ki se neposredno uporablja na ravni EU. Njegov cilj je tudi zagotoviti, da lahko proizvajalci izkoristijo mednarodni okvir za registracijo in zaščito geografskih označb (lizbonski sistem) ⁽¹⁾.
3. Predlog dopolnjuje obstoječo zaščito EU za geografske označbe na kmetijskem področju. Glede pogojev za upravičenost in zaščite geografskih označb za kmetijske proizvode in živila, vina in žgane pijače zavzema podobne pristope, kot so opisani v:

— Uredbi (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil,

⁽¹⁾ COM(2022) 174 final, str. 1.

⁽²⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

- Uredbi (EU) 2019/787 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ o opredelitvi, opisu, predstavitvi in označevanju žganih pijač ter
 - Uredbi (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾ o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov ⁽⁵⁾.
4. Predlog bi spremenil Uredbo (EU) 2017/1001 Evropskega parlamenta in Sveta o blagovni znamki Evropske unije v zvezi z možnimi nasprotji med geografskimi označbami in blagovnimi znamkami ter določil dodatne naloge za Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO). Predlaga tudi spremembo Sklepa Sveta (EU) 2019/1754 o pristopu Evropske unije k Ženevskemu aktu Lizbonskega sporazuma o označbah porekla in geografskih označbah, da bi vzpostavil povezavo med sistemom EU za zaščito geografskih označb obrtnih in industrijskih izdelkov ter lizbonskim sistemom ⁽⁶⁾.
5. To mnenje ENVP je izdano kot odgovor na posvetovanje Evropske komisije dne 13. aprila 2022 v skladu s členom 42(1) uredbe EU o varstvu podatkov. ENVP pozdravlja sklic na to posvetovanje v uvodni izjavi 63 predloga. Pripombe in priporočila v tem mnenju so omejena na določbe predloga, ki so najpomembnejše z vidika varstva podatkov.

4. SKLEPNE UGOTOVITVE

16. Glede na navedeno ENVP:

- pozdravlja izrecno imenovanje upravljavcev za obdelavo osebnih podatkov v postopkih, ki jih določa predlog;
- priporoča, naj se pojasni, ali bi se morali upravljavci šteti za „skupne upravljavce“ v smislu člena 28 uredbe EU o varstvu podatkov in člena 26 Splošne uredbe o varstvu podatkov;
- priporoča, naj se v predlogu navedejo vse kategorije podatkov, ki bodo vključene v register Unije za geografske označbe obrtnih in industrijskih izdelkov;
- meni, da bi bilo treba predlagano obdobje hrambe za dokumentacijo, ki se nanaša na preklic registracije geografskih označb, dodatno utemeljiti ali skrajšati, če se nanaša na osebne podatke.

Bruselj, 2. junij 2022

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

⁽³⁾ UL L 130, 17.5.2019, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

⁽⁵⁾ O Uredbi (EU) št. 1308/2013 je bilo opravljeno posvetovanje z ENVP, ki je svoje mnenje sprejel 14. decembra 2011.

⁽⁶⁾ COM(2022) 174 final, str. 2.

Povzetek mnenja evropskega nadzornika za varstvo podatkov o predlogu Uredbe o informacijski varnosti v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije

(Celotno besedilo tega mnenja je na voljo v angleščini, francoščini in nemščini na spletišču ENVP www.edps.europa.eu)

(2022/C 258/06)

Evropska komisija je 22. marca 2022 sprejela predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o informacijski varnosti v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije (v nadaljnjem besedilu: predlog).

ENVP pozdravlja namen predloga, da z vzpostavitvijo skupnih pravil o informacijski varnosti in spodbujanjem usklajene kulture informacijske varnosti v posebnem pravnem instrumentu izboljša varnost podatkov, ki jih obravnavajo institucije, organi, uradi in agencije EU.

ENVP ugotavlja, da se področje uporabe varnosti osebnih podatkov, predpisano z uredbo EU o varstvu podatkov, le delno prekriva s področjem uporabe informacijske varnosti iz predloga. Ta se osredotoča na zaupnost podatkov, uredba EU o varstvu podatkov pa zagotavlja tudi celovitost in razpoložljivost. Poleg tega določbe uredbe glede varnosti osebnih podatkov posebej obravnavajo tveganja za pravice in svoboščine posameznikov.

Po predlogu morajo institucije, organi, uradi in agencije EU sprejeti ukrepe za informacijsko varnost, ki bodo neizogibno vključevali obdelavo osebnih podatkov in podatke o elektronskih sporočilih, vključno s podatki o prometu. ENVP meni, da je treba jasno navesti, da bi morali biti vsi ukrepi za informacijsko varnost, ki vključujejo obdelavo osebnih podatkov, skladni s sedanjim pravnim okvirom za varstvo podatkov in zasebnost ter da bi institucije, organi, uradi in agencije EU morali sprejeti ustrezne tehnične in organizacijske zaščitne ukrepe za odgovorno zagotovitev te skladnosti.

Za doseganje pravne varnosti in predvidljivosti ter zagotovitev skladnosti z uredbo EU o varstvu podatkov ENVP še posebej priporoča, da predlog ali vsaj delegirani akt, ki ga pozneje sprejme Komisija, jasno opredeli dejavnosti obdelave osebnih podatkov, ki so dovoljene za namene te uredbe. Poleg tega želi ENVP opozoriti na potrebo po zagotovitvi skladnosti s pravili uredbe EU o varstvu podatkov o prenosih osebnih podatkov v tretje države in mednarodne organizacije. ENVP prav tako priporoča, da se v uvodni izjavi pojasni, da se bodo uporabljale vse določbe uredbe EU o varstvu podatkov, vključno s pravili o mednarodnih prenosih.

ENVP poudarja pomembnost vključitve vidika varstva zasebnosti in podatkov v upravljanje informacijske varnosti, da se doseže pozitivna sinergija med predlogom ter zakonodajo o varstvu zasebnosti in podatkov, ter podaja posebna priporočila o mogočem načinu doseganja take sinergije, vključno s: posebno obveznostjo uradnikov EU, odgovornih za informacijsko varnost, da tesno sodelujejo s pooblaščen osebo za varstvo podatkov, imenovano v skladu s členom 43 uredbe EU o varstvu podatkov; vključitvijo šifriranja od konca do konca na seznam minimalnih varnostnih ukrepov predloga, kadar je ustrezno, zlasti pa pri izmenjavi občutljivih netajnih podatkov; ter spodbujanjem integriranega obvladovanja tveganja za informacijsko varnost ter integriranega postopka obravnave incidentov, ki pomagata pri izpolnjevanju obveznosti glede informacijske varnosti in varstva podatkov pri obveščanju o kršitvah varnosti podatkov.

1. UVOD IN OZADJE

1. Evropska komisija je 22. marca 2022 sprejela predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o informacijski varnosti v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: predlog).
2. Evropska komisija je istega dne sprejela tudi predlog Uredbe o določitvi ukrepov za visoko skupno raven kibernetске varnosti v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: predlog o kibernetски varnosti).

⁽¹⁾ COM(2022) 119 final.

⁽²⁾ COM(2022) 122 final.

3. Oba predloga sta predvidena v strategiji EU za kibernetško varnost v digitalnem desetletju, predstavljeni 16. decembra 2020 ⁽³⁾ (v nadaljnjem besedilu: strategija). Splošni namen strategije je bil okrepiti strateško avtonomijo Unije na področjih kibernetške varnosti, izboljšati njeno odpornost in kolektivni odziv ter vzpostaviti globalni in odprt internet z močnimi varovali za obravnavanje tveganj za varnost ter temeljne pravice in svoboščine prebivalcev Evrope ⁽⁴⁾.
4. Predlog je ena od regulativnih pobud strategije, zlasti na področju kibernetške varnosti institucij, organov, uradov in agencij EU. Predlog ima v skladu s strategijo dvojni namen:
 - olajšati interoperabilnost sistemov tajnih podatkov, da se omogoči nemoten prenos podatkov med različnimi subjekti; in
 - omogočiti medinstitucionalni pristop k obravnavanju tajnih podatkov in občutljivih netajnih podatkov EU, ki bi se lahko uporabljal tudi kot vzorec za interoperabilnost med državami članicami, z navedbo, da bi EU morala tudi nadalje razvijati svojo sposobnost varnega komuniciranja z ustreznimi partnerji, pri čemer bi morala čim bolj upoštevati obstoječe ureditve in postopke.
5. ENVP ugotavlja, da je predmet obravnavanega predloga tudi neposredno povezan s predlogom Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o ukrepih za visoko skupno raven kibernetške varnosti v Uniji in razveljavitvi Direktive (EU) 2016/1148 (v nadaljnjem besedilu: predlog revidirane direktive o varnosti omrežij in informacij). ENVP poudarja, da je izdal Mnenje 5/2021 o strategiji za kibernetško varnost ⁽⁵⁾ in revidirani direktivi o varnosti omrežij in informacij (v nadaljnjem besedilu: mnenje o revidirani direktivi o varnosti omrežij in informacij) ⁽⁶⁾. Zato se bo to mnenje nanašalo na mnenje o revidirani direktivi o varnosti omrežij in informacij.
6. V skladu z obrazložitvenim memorandumom predloga je evropska uprava zaradi vse večjih količin občutljivih netajnih podatkov in tajnih podatkov EU, ki jih morajo institucije, organi, uradi in agencije EU izmenjevati med seboj, in ob upoštevanju dramatičnega razvoja groženj izpostavljena napadom na vseh področjih svojega delovanja. Podatki, ki jih obravnavajo institucije, organi, uradi in agencije EU, so zelo privlačni za akterje groženj, zato jih je treba ustrezno zavarovati.
7. Predlog bi v skladu z obrazložitvenim memorandumom:
 - vzpostavil usklajene in celovite kategorije podatkov ter skupna pravila za obravnavanje za vse institucije, organe, urade in agencije EU,
 - vzpostavil program preudarnega sodelovanja na področju informacijske varnosti med institucijami, organi, uradi in agencijami EU, ki bi lahko spodbujal usklajeno kulturo informacijske varnosti v celotni evropski upravi,
 - posodobil politike informacijske varnosti na vseh stopnjah tajnosti/kategorizacije za vse institucije, organe, urade in agencije EU ob upoštevanju digitalne preobrazbe in razvoja dela na daljavo kot strukturne prakse.
8. Komisija se je 22. marca 2022 v skladu s členom 42(1) Uredbe Evropskega parlamenta in Rady (EU) 2018/1725 (v nadaljnjem besedilu: uredba EU o varstvu podatkov) posvetovala z evropskim nadzornikom za varstvo podatkov ⁽⁷⁾. Pripombe in priporočila v tem mnenju so omejeni na določbe predloga, ki so najpomembnejše z vidika varstva podatkov in zasebnosti.

⁽³⁾ Strategija EU za kibernetško varnost v digitalnem desetletju | Oblikovanje digitalne prihodnosti (europa.eu), vključno s skupnim sporočilom z visokim predstavnikom Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (JOIN(2020)18).

⁽⁴⁾ Glej poglavje I. UVOD, stran 4 strategije.

⁽⁵⁾ Skupno sporočilo Evropske komisije ter visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko Evropskemu parlamentu in Svetu z naslovom Strategija EU za kibernetško varnost v digitalnem desetletju.

⁽⁶⁾ Mnenje ENVP 5/2021 o strategiji za kibernetško varnost in revidirani direktivi o varnosti omrežij in informacij.

⁽⁷⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

4. SKLEPNE UGOTOVITVE

31. Glede na navedeno ENVP podaja naslednja glavna priporočila:

- ENVP še zlasti priporoča, da predlog jasno opredeli dejavnosti obdelave osebnih podatkov, ki so dovoljene za namene te uredbe, vključno z: nameni obdelave; vrstami osebnih podatkov; kategorijami posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki; opredelitvijo upoštevnih vlog (upravljavec, obdelovalec, skupni upravljavci), obdobji hrambe, prejemniki ob prenosu subjektom, za katere uredba EU o varstvu podatkov ne velja. ENVP meni, da bi bilo treba te elemente izrecno določiti v predlogu ali vsaj v delegiranem aktu, ki ga pozneje sprejme Komisija. Predlog bi moral določiti tako pooblastilo;
- ENVP priporoča, da se v uvodni izjavi pojasni, da se bodo uporabljale vse določbe uredbe EU o varstvu podatkov, vključno s pravili o mednarodnih prenosih. Uvodna izjava 6 se lahko uporabi tudi za vključitev morebitnih drugih splošnih priporočil o varstvu podatkov, ki so podana v tem mnenju in niso namenjena spremembi materialnih določb;
- ENVP še zlasti priporoča vključitev šifriranja od konca do konca na seznam minimalnih ukrepov predloga, kadar je ustrezno, zlasti pa pri izmenjavi občutljivih netajnih podatkov;
- ENVP priporoča, da se v členu 5(3) doda, da se pri dejavnikih, ki se upoštevajo v okviru postopka za obvladovanje tveganja za informacijsko varnost, upoštevajo tudi grožnje, ki izhajajo iz dostopa na podlagi pristojnosti tretjih držav (npr. njihovih javnih organov);
- ENVP še posebej priporoča, da se v ustrezni uvodni izjavi pojasnijo koristi vzpostavljenega integriranega obvladovanja tveganja za informacijsko varnost in integriranega postopka obravnave incidentov, ki pomagata pri izpolnjevanju obveznosti glede informacijske varnosti in varstva podatkov pri obveščanju o kršitvah varnosti podatkov;
- ENVP še posebej priporoča, da predlog določi posebno obveznost za uradnike EU, odgovorne za informacijsko varnost, da tesno sodelujejo s pooblaščenimi osebo za varstvo podatkov, imenovano v skladu s členom 43 uredbe EU o varstvu podatkov, pri obravnavi dejavnosti, kot so uporaba vgrajenega in privzetega varstva podatkov pri ukrepih za informacijsko varnost, izbira varnostnih ukrepov, ki zajemajo osebne podatke, integrirano obvladovanje tveganj, integrirana obravnava varnostnih incidentov.

Bruselj, 17. maja 2022.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

Povzetek mnenja Evropskega nadzornika za varstvo podatkov o predlogu Uredbe o določitvi ukrepov za visoko skupno raven kibernetne varnosti v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije

[Celotno besedilo tega mnenja je na voljo v angleščini, francoščini in nemščini na spletišču ENVP www.edps.europa.eu]

(2022/C 258/07)

Dne 22. marca 2022 je Evropska komisija sprejela predlog Uredbe o določitvi ukrepov za visoko skupno raven kibernetne varnosti v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije (v nadaljnjem besedilu: predlog).

ENVP pozdravlja namen predloga, da se izboljša odnos institucij, organov, uradov in agencij Unije glede kibernetne varnosti, enako pa pozdravlja tudi novo vlogo nekdanje skupine za odzivanje na računalniške grožnje, ki se sedaj imenuje center za kibernetno varnost (CERT-EU), ki upošteva okrepljeno digitalizacijo, čedalje hitreje razvijajoče se okolje kibernetnih groženj in nedaven digitalizacijski premik, do katerega je prišlo tudi zaradi pandemije covid-19.

ENVP obžaluje, da predlog ni skladen z direktivo o varnosti omrežij in informacijskih sistemov ter predlogom revidirane direktive o varnosti omrežij in informacijskih sistemov, tako da bi bila dosežena skladna in enotna pravila za države članice ter institucije, organe, urade in agencije Unije, kar bi prispevalo k splošni stopnji kibernetne varnosti v Uniji. ENVP priporoča, da se v predlog doda, da bi njegove minimalne varnostne zahteve morale biti vsaj enake minimalnim varnostnim zahtevam subjektov iz direktive o varnosti omrežij in informacijskih sistemov ter predloga revidirane direktive o varnosti omrežij in informacijskih sistemov ali večje od njih.

Za skladnost s predlogom bodo morali institucije, organi, uradi in agencije Unije ter CERT-EU vzpostaviti nekatere postopke in ukrepe za kibernetno varnost, ki se bodo nanašali na dodatno obdelavo osebnih podatkov. Za doseganje pravne varnosti in predvidljivosti ter zagotovitev skladnosti z uredbo EUDPR ENVP še posebej priporoča, naj predlog ali vsaj delegirani akt, ki ga pozneje sprejme Komisija, jasno zagotovi pravno podlago za obdelavo osebnih podatkov, ki jo izvajajo CERT-EU ter institucije, organi, uradi in agencije Unije, zlasti pa naj vključuje namene obdelave in vrste osebnih podatkov.

ENVP poudarja pomembnost vključitve vidika varstva zasebnosti in podatkov v upravljanje kibernetne varnosti, da se doseže pozitivna sinergija med predlogom ter zakonodajo o varstvu zasebnosti in podatkov, ter podaja posebna priporočila o mogočem načinu doseganja take sinergije, vključno s posebno obveznostjo uradnikov EU, odgovornih za kibernetno varnost, da tesno sodelujejo s pooblaščen osebo za varstvo podatkov, imenovano v skladu z uredbo EUDPR.

ENVP še posebej priporoča, da predlog določi tesno sodelovanje med CERT-EU in ENVP pri dejavnostih, kot so tiste, v okviru katerih se obravnavajo incidenti, ki povzročijo kršitve varnosti osebnih podatkov, v okviru katerih se obravnavajo pomembne ranljivosti, pomembni incidenti ali večji napadi, ki lahko povzročijo kršitve varnosti osebnih podatkov, in kadar CERT-EU sumi, da kršitev predloga vključuje kršitev varnosti osebnih podatkov.

ENVP prav tako še posebej priporoča, da predlog določi udeležbo ENVP v Medinstitucionalnem odboru za kibernetno varnost.

1. UVOD IN OZADJE

1. Dne 22. marca 2022 je Evropska komisija sprejela predlog Uredbe o določitvi ukrepov za visoko skupno raven kibernetne varnosti v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: predlog).
2. Evropska komisija je istega dne sprejela predlog Uredbe o informacijski varnosti v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: predlog o informacijski varnosti).

⁽¹⁾ COM(2022) 122 final.

⁽²⁾ COM(2022) 119 final.

3. Oba predloga sta predvidena v strategiji EU za kibernetško varnost v digitalnem desetletju, predstavljeni 16. decembra 2020 ⁽³⁾ (v nadaljnjem besedilu: strategija). Splošni namen strategije je okrepiti strateško avtonomijo Unije na področju kibernetške varnosti, izboljšati njeno odpornost in kolektivni odziv ter vzpostaviti globalni in odprt internet z močnimi varovali za obravnavanje tveganj za varnost ter temeljne pravice in svoboščine prebivalcev Evrope ⁽⁴⁾.
4. Predlog je ena od regulativnih pobud strategije, zlasti na področju kibernetške varnosti institucij, organov, uradov in agencij EU. Predlog ima v skladu s strategijo dvojni namen:
 - obravnavati vse bolj sovražno okolje kibernetških groženj in večjo pojavnost izpopolnjenih kibernetških napadov, ki škodijo institucijam, organom in agencijam EU, zaradi katerih so potrebne večje naložbe za doseganje visoke ravni kibernetške zrelosti, in
 - okrepiti skupino EU za odzivanje na računalniške grožnje (CERT-EU) z izboljšanim mehanizmom financiranja, da bi se povečala njena sposobnost zagotavljanja pomoči institucijam, organom in agencijam EU pri uporabi novih pravil o kibernetški varnosti, ter izboljšati njihovo kibernetško odpornost.
5. ENVP ugotavlja, da je predmet obravnavanega predloga povezan s predlogom Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o ukrepih za visoko skupno raven kibernetške varnosti v Uniji in razveljavitvi Direktive (EU) 2016/1148 (v nadaljnjem besedilu: predlog revidirane direktive o varnosti omrežij in informacij). ENVP poudarja, da je izdal Mnenje 5/2021 o strategiji za kibernetško varnost ⁽⁵⁾ in revidirani direktivi o varnosti omrežij in informacij (v nadaljnjem besedilu: mnenje o revidirani direktivi o varnosti omrežij in informacij) ⁽⁶⁾. Zato se bo to mnenje nanašalo na mnenje o revidirani direktivi o varnosti omrežij in informacij.
6. V skladu s strategijo je namen predloga dodatno izboljšati odpornost vseh institucij, organov in agencij Unije skupaj z njihovimi zmogljivostmi odzivanja na incidente. Poleg tega je v skladu s prednostnimi nalogami Komisije, da se Evropa prilagodi digitalni dobi in vzpostavi gospodarstvo, pripravljeno na prihodnost, ki koristi ljudem. Prav tako poudarja, da sta varnost in odpornost javne uprave temelj digitalne preobrazbe družbe kot celote.
7. Predlog v skladu z obrazložitvenim memorandumom:
 - določa ukrepe za zagotavljanje visoke skupne ravni kibernetške varnosti za institucije, organe in agencije Unije,
 - vzpostavlja Medinstitucionalni odbor za kibernetško varnost, ki je odgovoren za spremljanje izvajanja predlagane uredbe,
 - vzpostavlja novo vlogo skupine za odzivanje na računalniške grožnje za evropske institucije, organe in agencije (v nadaljnjem besedilu: CERT-EU) ⁽⁷⁾ kot centra za kibernetško varnost za institucije, organe in agencije Unije, skladno z razvojem v državah članicah in v svetu.
8. Komisija je 22. marca 2022 v skladu s členom 42(1) Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta (v nadaljnjem besedilu: uredba EUDPR) ⁽⁸⁾ ENVP zaprosila, da izda mnenje o predlogu. Pripombe in priporočila v tem mnenju so omejeni na določbe predloga, ki so najpomembnejše z vidika varstva podatkov in zasebnosti.

⁽³⁾ Strategija EU za kibernetško varnost v digitalnem desetletju | Oblikovanje digitalne prihodnosti (europa.eu), vključno s skupnim sporočilom z visokim predstavnikom Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (JOIN(2020)18).

⁽⁴⁾ Glej poglavje I. UVOD strategije, stran 4.

⁽⁵⁾ Skupno sporočilo Evropske komisije ter visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko Evropskemu parlamentu in Svetu z naslovom Strategija EU za kibernetško varnost v digitalnem desetletju.

⁽⁶⁾ Mnenje ENVP 5/2021 o strategiji za kibernetško varnost in revidirani direktivi o varnosti omrežij in informacij.

⁽⁷⁾ Sedanja vloga CERT-EU izhaja iz Medinstitucionalnega sporazuma 2018/C 12/01.

⁽⁸⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

4. SKLEPNE UGOTOVITVE

48. Glede na navedeno ENVP podaja naslednja glavna priporočila:

- ENVP priporoča, da se doda uvodna izjava, da predlog temelji na predlogu revidirane direktive o varnosti omrežij in informacij, in da se v uvodnih izjavah 4 in 5 dodatno pojasni povezava med predlogom in direktivo o varnosti omrežij in informacijskih sistemov ter predlogom revidirane direktive o varnosti omrežij in informacij. Poleg tega ENVP priporoča vključitev naslednjega besedila v glavno besedilo: „Minimalne varnostne zahteve bi morale biti vsaj enake minimalnim varnostnim zahtevam subjektov iz direktive o varnosti omrežij in informacijskih sistemov ter predloga revidirane direktive o varnosti omrežij in informacijskih sistemov ali večje od njih“;
- ENVP še posebej priporoča, naj predlog jasno zagotovi pravno podlago za obdelavo osebnih podatkov, ki jo izvajajo CERT-EU ter institucije, organi, uradi in agencije Unije, še zlasti namene obdelave in vrste osebnih podatkov. Poleg tega bi bilo treba izrecno določiti naslednje elemente: (a) identifikacija upravljavcev, obdelovalcev in skupnih upravljavcev, kadar je primerno; (b) kategorije posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki; (c) obdobja hrambe ali vsaj merila za določitev takih obdobj. ENVP meni, da bi bilo treba te elemente izrecno določiti v predlogu ali vsaj v delegiranem aktu, ki ga pozneje sprejme Komisija. Predlog bi moral določiti tako pooblastilo;
- ENVP še posebej priporoča vključitev šifriranja v mirovanju, šifriranja v tranzitu in šifriranja od konca do konca na seznam minimalnih ukrepov za kibernetško varnost iz Priloge II k predlogu;
- ENVP še posebej priporoča, da predlog določi posebno obveznost za lokalnega uradnika za kibernetško varnost, opredeljenega v členu 4(5), da sodeluje s pooblaščen osebo za varstvo podatkov, imenovano v skladu s členom 43 uredbe EUDPR, pri obravnavi prekrivajočih se dejavnosti, kot so uporaba vgrajenega in privzetega varstva podatkov pri ukrepih za kibernetško varnost, izbira ukrepov za kibernetško varnost, ki zajemajo osebne podatke, integrirano obvladovanje tveganj in integrirana obravnava varnostnih incidentov;
- ENVP še posebej priporoča, da se v člen 12 „Poslanstvo in naloge CERT-EU“ predloga doda določba, da „CERT-EU tesno sodeluje z ENVP pri obravnavi incidentov, ki povzročijo kršitve varnosti osebnih podatkov ali kršitev zaupnosti elektronskih sporočil“;
- ENVP priporoča dodajanje obveznosti za CERT-EU, da seznaneni ENVP, ko obravnava pomembne ranljivosti, pomembne incidente ali večje napade, ki lahko povzročijo kršitve varnosti osebnih podatkov in/ali kršitev zaupnosti elektronskih sporočil;
- ENVP priporoča, da se v členu 12 določi, da je ENVP vključen v dejavnosti ozaveščanja CERT-EU o kibernetški varnosti pri institucijah, organih, uradih in agencijah Unije, da se zajame medsebojno vplivanje kršitve varnosti osebnih podatkov in kibernetških incidentov;
- ENVP priporoča, da se v člen 12 „Poslanstvo in naloge CERT-EU“ predloga doda določba, ki bi opredelila, da CERT-EU nemudoma seznaneni ENVP, ko posumi, da kršitev obveznosti institucij, organov, uradov in agencij Unije iz predloga vključuje kršitev varnosti osebnih podatkov;
- ENVP še posebej priporoča, da se Evropski nadzornik za varstvo podatkov doda v člen 9(3) kot stalni udeleženec Medinstitucionalnega odbora za kibernetško varnost z enim predstavnikom.

Bruselj, 17. maja 2022

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

**Posodobitev referenčnih zneskov za prehod zunanjih meja iz člena 6(4) Uredbe (EU) 2016/399
Evropskega parlamenta in Sveta z o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja
(Zakonik o schengenskih mejah) ⁽¹⁾**

(2022/C 258/08)

Objavljeni referenčni zneski za prehod zunanjih meja, navedeni v členu 6(4) Uredbe (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) ⁽²⁾, temeljijo na informacijah, ki jih Komisiji sporočijo države članice v skladu s členom 39 Zakonika o schengenskih mejah (kodifikacija).

Poleg objave v *Uradnem listu Evropske unije* je na voljo mesečna posodobitev na spletnih straneh Generalnega direktorata za notranje zadeve.

**REFERENČNI ZNESKI, KI SE ZAHTEVAJO ZA PREHOD ZUNANJIH MEJA IN JIH DOLOČIJO NACIONALNI
ORGANI**

ISLANDIJA

Sprememba informacij, objavljenih v UL C 247, 13.10.2006, str. 19.

Po islandski zakonodaji morajo tujci dokazati, da imajo dovolj denarja za zadovoljitev svojih potreb na Islandiji in za povratno vožnjo. Referenčni znesek je določen v višini 8 000 ISK na osebo na dan. Če stroške nastanitve nosi tretja oseba, se znesek razpolovi. Skupni minimalni znesek je 40 000 ISK za vsak vstop.

Seznam prejšnjih objav

UL C 247, 13.10.2006, str. 19.	UL C 298, 4.10.2012, str. 3.
UL C 77, 5.4.2007, str. 11.	UL C 56, 26.2.2013, str. 13.
UL C 153, 6.7.2007, str. 22.	UL C 98, 5.4.2013, str. 3.
UL C 164, 18.7.2007, str. 45.	UL C 269, 18.9.2013, str. 2.
UL C 182, 4.8.2007, str. 18.	UL C 57, 28.2.2014, str. 2.
UL C 57, 1.3.2008, str. 38.	UL C 152, 20.5.2014, str. 25.
UL C 134, 31.5.2008, str. 19.	UL C 224, 15.7.2014, str. 31.
UL C 331, 31.12.2008, str. 13.	UL C 434, 4.12.2014, str. 3.
UL C 33, 10.2.2009, str. 1.	UL C 447, 13.12.2014, str. 32.
UL C 36, 13.2.2009, str. 100.	UL C 38, 4.2.2015, str. 20.
UL C 37, 14.2.2009, str. 8.	UL C 96, 11.3.2016, str. 7.
UL C 98, 29.4.2009, str. 11.	UL C 146, 26.4.2016, str. 12.
UL C 35, 12.2.2010, str. 7.	UL C 248, 8.7.2016, str. 12.
UL C 304, 10.11.2010, str. 5.	UL C 111, 8.4.2017, str. 11.
UL C 24, 26.1.2011, str. 6.	UL C 21, 20.1.2018, str. 3.
UL C 157, 27.5.2011, str. 8.	UL C 93, 12.3.2018, str. 4.
UL C 203, 9.7.2011, str. 16.	UL C 153, 2.5.2018, str. 8.
UL C 11, 13.1.2012, str. 13.	UL C 186, 31.5.2018, str. 10.
UL C 72, 10.3.2012, str. 44.	
UL C 199, 7.7.2012, str. 8.	

⁽¹⁾ Glej seznam prejšnjih objav na koncu dokumenta.

⁽²⁾ UL L 77, 23.3.2016, str. 1.

UL C 264, 26.7.2018, str. 6.

UL C 366, 10.10.2018, str. 12.

UL C 459, 20.12.2018, str. 38.

UL C 140, 16.4.2019, str. 7.

UL C 178, 28.5.2020, str. 3.

UL C 102, 24.3.2021, str. 8.

UL C 486, 3.12.2021, str. 26.

UL C 139, 29.3.2022, str. 3.

UL C 143, 31.3.2022, str. 6.

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)

ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL